

Interstuhl
Büromöbel GmbH & Co. KG
Brühlstraße 21
72469 Meßstetten-Tieringen, Germany
Phone +49 7436 871-0
Fax +49 7436 871-110
info@interstuhl.de
interstuhl.com

interstuhl

MOVY^{IS3}

13M3

14M3

23M3

DE_BEDIENUNGSANLEITUNG
EN_OPERATING INSTRUCTIONS
FR_MODE D'EMPLOI
NL_GEBRUIKSAANWIJZING
ES_INSTRUCCIONES DE USO
IT_ISTRUZIONI D'USO





DE_Sitzhöhenverstellung

EN_Seat height adjustment

FR_Réglage de la hauteur d'assise

NL_Zithoogteverstelling

ES_Regulación de altura del asiento

IT_Regolazione altezza seduta





DE_Autolift-System (Winkelbegrenzung)

EN_Autolift-system (Back tilt)

FR_Système Autolift (Mouvement du dossier)

NL_Autolift-systeem (Terug kantelen)

ES_Sistema autolift (Movimiento del respaldo)

IT_Autolift Sistema (blocco dello schienale)





DE_Gewichtsfeinjustierung
EN_Weight fine adjustment
FR_Réglage complémentaire
NL_Gewichtsfijnafstelling
ES_Regulación precisa del peso
IT_Regolazione precisa del peso





DE_Sitztiefenverstellung (Option)

EN_Seat depth adjustment (option)

FR_Réglage de la profondeur d' assise (option)

NL_Zitdiepteverstelling (optie)

ES_Regulación de la profundidad del asiento (opción)

IT_Regolazione profondità seduta (opzione)





DE_Sitzneigeverstellung (Option)

EN_Seat inclination adjustment (option)

FR_Réglage de l'inclinaison d'assise (option)

NL_Zitneigeverstelling (optie)

ES_Regulación de la inclinación del asiento (opción)

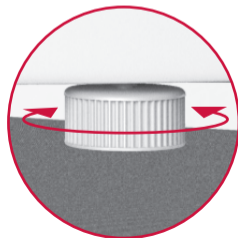
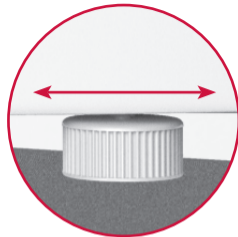
IT_Regolazione inclinazione seduta (opzione)





13M3
23M3
(13M7)

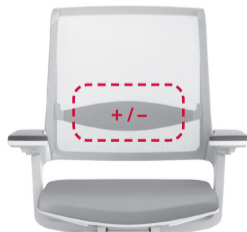
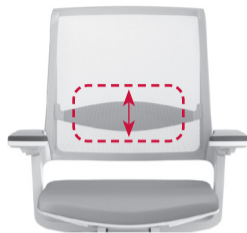
DE_Lordosenstütze (Option)
EN_Lumbar support (option)
FR_Soutien lombaire (option)
NL_Lendensteun (optie)
ES_Apoyo lumbar (opción)
IT_Supporto lombare (opzione)





14M3
(14M7)

- DE_Lordosenstütze (Option)
- EN_Lumbar support (option)
- FR_Soutien lombaire (option)
- NL_Lendensteun (optie)
- ES_Apoyo lumbar (opción)
- IT_Supporto lombare (opzione)





DE_Höhenverstellung der Armlehnen

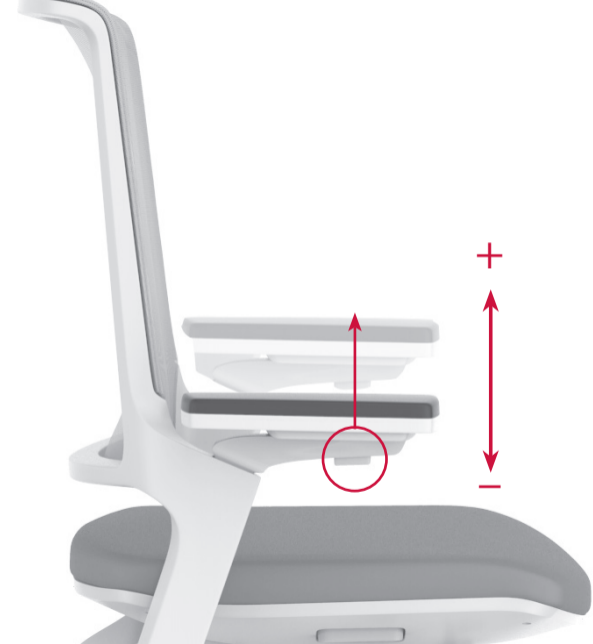
EN_Height adjustable armrests

FR_Accoudoirs réglables en hauteur

NL_Hoogteverstelling van de armleggers

ES_Regulación de la altura de los brazos

IT_Regolazione altezza braccioli



760 / 760A



DE_Breitenverstellung der Armauflage

EN_Width adjustable arm supports

FR_Accoudoirs réglables en largeur

NL_Breedteverstelling van de armleggeropdek

ES_Regulación del ancho de los brazos

IT_Regolazione larghezza braccioli



760A



DE_Tiefenverstellung der Armauflage

EN_Adjustable arm supports

FR_Avant - bras réglables

NL_Armleggeropdek in diepte verstelbar

ES_Superficie de apoyo de los brazos regulable en profundidad

IT_Regolazione parte superiore braccioli



760



DE_Armauflage schwenkbar

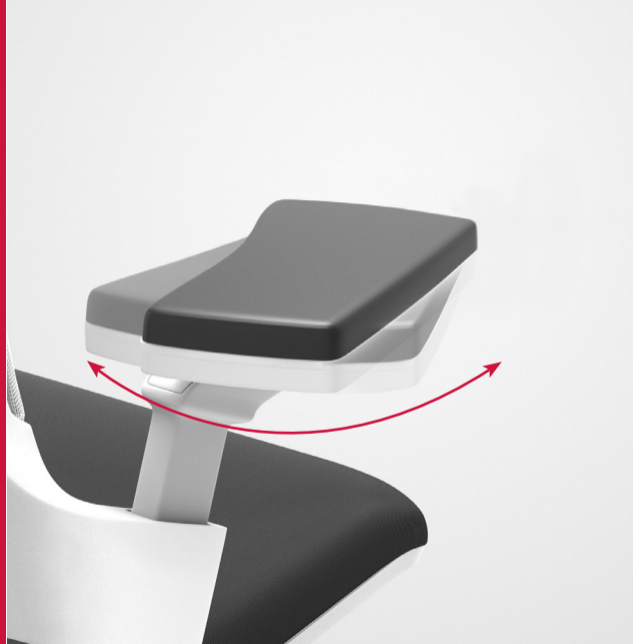
EN_Swivel arm support

FR_Avant - bras pivotants

NL_Armleggeropdek zwenkbaar

ES_Brazos retraíbles

IT_Parte superiore del bracciolo girevole



DE_Der Hersteller haftet nicht für Schäden aus unsachgemäßem Gebrauch oder aus Nachlässigkeiten in der Wartung. Im Rahmen des GS-Zeichens werden Bürostühle mit einer Belastung, die 120 kg Körpergewicht entspricht, geprüft.

EN_The manufacturer is not liable for damages due to improper use or negligence of maintenance. The GS-Certificate proves that office chairs are able to carry the body weight of 120 kilo gram.

FR_Le fabricant n'est pas responsable de dommages résultant d'une utilisation non conforme du produit et de dommages résultant d'opérations de maintenance. Dans le cadre du Certificat GS, les sièges de bureau supportent une charge de 120 kg.

NL_De fabricant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door oneigenlijk gebruik of nalatigheid in het onderhoud. Conform het GS-certificaat (gecontroleerde veiligheid) worden kantoordraaistoelen getest met een belasting die overeenkomt met 120 kg lichaamsgewicht.

ES_El fabricante no se responsabiliza de posibles daños causados a raíz de un uso indebido del producto o de negligencias en el antenimiento. El certificado GS demuestra que las sillas de oficina son capaces de aguantar un peso corporal de 120 kg.

IT_Il produttore non è responsabile per danni dovuti ad un uso improprio o a negligenza nella manutenzione della merce. Il certificato GS prova che le sedie per ufficio hanno una portata massima di peso corporeo pari a 120 kg.

DE_Gasfeder

Der Austausch bzw. das Arbeiten an der Gasfeder ist nur durch geschultes Fachpersonal durchzuführen.

EN_Gas spring

Only trained, specialized staff may be allowed to replace or carry out work on the gas spring.

FR_Vérin

Tout changement ou tous travaux sur le vérin ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé et qualifié.

NL_Gasveer

Alleen daarvoor opgeleide vakmensen mogen de gasveer vervangen resp. werkzaamheden aan de gasveer verrichten.

ES_Resortes a gas

Los recambios y trabajos de los resortes a gas se deberán exclusivamente por personal especializado instruido en la materia.

IT_Pompa a Gas

Solo staff specializzato può essere autorizzato a farce manutenzione sulla pompa a gas.

interstuhl.com

DE_Hinweise zu Reinigung, Pflege und Rollenauswahl
EN_Cleaning, maintenance instructions and castor options
FR_Informations pour le nettoyage, l'entretien et le choix de roulettes
NL_Mantenimiento, manual de instrucciones y opciones de ruedas
ES_Aanwijzing voor reiniging, onderhoud en wielkeuze
IT_Informazioni sulla pulizia, la manutenzione e la selezione delle ruote



13M3
13M6 (O. ABB)



14M3
14M6 (O. ABB)



23M3
23M3 (O. ABB)

DE_MOVY^{IS3} Bürodrehstuhl
EN_MOVY^{IS3} office swivel chairs
FR_MOVY^{IS3} sièges de bureau pivotants
NL_MOVY^{IS3} bureau draaistoelen
ES_MOVY^{IS3} sillas giratorias de oficina
IT_MOVY^{IS3} sedia girevole



16M0



46M0



46M5



56M0

DE_MOVY^{IS3} Besucher- und Konferenzstühle
EN_MOVY^{IS3} visitors' and conference chairs
FR_MOVY^{IS3} sièges de conférence et visiteur
NL_MOVY^{IS3} bezoeker- en conferentiestoelen
ES_MOVY^{IS3} sillas para confidentes y de visitas
IT_MOVY^{IS3} seduta per visitatore e da conferenza